

1893-08-01

SENDER

Christian Herman Stampe

RECIPIENT

Joakim Skovgaard

FACTS

Document type:
Letter

Sender's location:
Verona

Archive:
Mappe 13 nr. 22

TRANSCRIPTION

Kasse 13

Brev 22

Verona 1-8-93

(Næste adresse: München p.r.)

Kjære Joachim, jeg, har nu skrevet til Søren (alias Sørensen) at han først skal gaa til Jer efter den 8.de August, haaber at Touren lykkes og at han indretter Alt vel, efter fattig Leilighed. – Havde jeg vidst at Cimabuen (Vent med at give det Ramme til Du har seet min St. Agnese paa Aldershvile)! – vilde falde i saa god jord havde jeg sendt den anden Ubetydelighed med; Nu maa den lille plade vente til en anden Leilighed; den er yndig at see til; men jeg er bange for at det kun er Galvanoplastik, altsaa uægte; d.e. Imitation eller Afstøbning. I gaar havde jeg en Overraskelse; jeg kom i Besiddelse af en ?; den trænger voldsomt til Restauration, og min kjære ven, Prof Mazzante Alessandro, har været meget syg; da jeg forlod ham i Florens kort efter Sønnens Død, der havde taget svært paa ham, var han dygtigt medtaget; kort efter blev han selv farligt syg, og han er allerede gammel (67 Aar), men nu har han dog selv kunne tilskrive mig, og i morgen sender jeg ham de fire Billeder til Eftersyn: haaber af ganske Hjärte at han maa komme

-2-

sig, ellers er min Vinter i Florens spoleret. – Jeg glæder mig til en Gang i Tiden at gjøre Madsens og Bindesbølls Bekjentskab. – , hvem ved hvad det kan føre til; jeg mener den Sidstes. – Med "den københavnske Misforstaaelse" meente jeg kun at Du kaldte Sysette Tante. – Gjerne havde jeg sendt Sidefløiene til Mantegnas Madonna, men Phot:ere mislykkede, sender engang i stedet for et Par Sidefløie af Montagna; har ogsaa din Fyr i sort Uld med stribede Ærmer, af Paolo. – Du giver mig Lyst til at kjende Civita D'Antino; men jeg oplever næppe, da jeg, trods min Tarvelighed behøver en deel Comfort, god Bolig, god Kost, betjening, Bad om Morgen, etc. Og i de smaa Byer er dette vanskeligt at opnaa uden store Depenser.

Dit Billede af Ganbellini i Mailand husker jeg godt, vilde vist nu være henrykt over det; men betragtede det den Gang kun som Curiositet; det er en Deel Aar side. Husker Du Algardis Hautrelief? Pave Leo II fordriver Attila fra Rom) det er dejligt – atter min Svaghed for det Barokke! – Hvad du skriver om Thorvaldsn og Canova tiltalte mig; men jeg haa

-3-

ber Du vil faa større Interesse for den Sidste næste Gang i Rom. Clemens Monumentet med Løverne og Kjæmperne i Belvedere, samt hans [?] i

P.zza Tolonia; Monumentet i Venedig er over Canova, udført af hans Elev eller Elever frit efter Canovas i Burgcapelle, over en Enkehertuginde (Wien) i samme By i Volksgarten, en Hercules, der [?overvin- Centauren]; dog husker jeg dette ikke saa klart: Naturligvis har Du Ret i at TH. & Canova begge staar Favne dybt under Michlangelo, og – tilføier jeg – Alen dybt under Bernini – (atter min Barokkisme!) – Den "flotte" Ramme til la fuga in Egitto er fuldendt, og, da den skamskjændede Billedet, har jeg paalagt Snedkeren at sælge den til andre Folk; jeg vil ikke eie den, hellere betale Indsatsen som Lærepenge; - haaber nu paa bedre Lykke med det Stipo (Cabinet, Skab) som samme Snedker laver til mig. – Naar jeg nu hører om Tourens Udfald, Kritik etc., saa sender jeg nogle Photos; iblandt andre Potifars Hustru af Lazzarini; Du vil, ved at eftersee Folderne paa Josefs Gevandt, opdage at Kunstneren har villet bringe et Indlæg til Ære for Josef, villet vise at hav virkeligt overvandt sin Lyst, af Troskab imod sin Padron. I morgen er det min sidste Dag i Verona, saa tager jeg til München, hvor jeg agter

-4-

at opholde mig en Maanedstid, altsaa bliver Adressen: München, Baijern Poste Rest:

Apropos om det for Smaapenge nyserhvervede Billede af Vincenzo Catena (död 1531, altsaa vistnok en Quattrocentista), det forestiller det Sædvanlige – Madonna med Barn imellem to Helgerne; disse i Profil, den Ene i venstre, den Anden i høire Profil, ere ganske vist malede efter den samme Model, ligesom de fleste Apostle paa Leonardos Cena have samme Træk. – van Dyke har givet alle sine Damer de samme skønne Hænder, Filippins Lippi ligesaa. Tintorettes Billeder udmærker sig ikke ved gode Portraitter af Hænderne; han malede saa hurtigt at han behandlede [?Estremiteter som Lapatier]; der skal endogsaa findes et af hans Malerier med en Haand med sex Fingre, og dog et Mesterværk. – I London saa jeg et Par Billeder af Van Dyke fra hans første Periode, inden han var bleven Mode- og Hofmaler, de høre vist til hans bedre Ting. Filippo Lippis Børnefødder, skjønt alt Andet end [?], ere en rund Klump med fem Kugler, ligesom de mange Vanskabninger af Hænder hos Tiggerne i Schweiz; - Fra Angelicas ere saa at sige?Prefrangelicask.

Og nu farvel for denne Gang!

Venligst Hilsen!

Chr.Stampe

at opholde mig en Maanedstid, alt-
saa blivt skæbne: München, Bageren
født nok.

Sprøget om det for Smælsunge visse-
kende Billeder af Vincenzo Catena (1651, alt-
saa vistnok en Quattrocentista), det forestillede
det Salsvands - Kaldema med Bern i mellem-
te Højde, ligesom i Profil, den ene i venstre,
den anden i højre Profil, en ganske vist
malede efter en eller samme Model, ligesom
de fleste Apostle paa Leonardo's Læna
have samme Træk. - Van Dyke har gjort alle
sine Damer de samme skønne Hænder,
Filippino Lippi ligesaa. Tintoretto's Billeder
indmærke sig ikke ved gode Tekniker af
Hænderne; han malede saa hurtig at
han behandlede Extremiteter som Læpa-
der; der skal endogaa findes et af
hans Malerier med en Hænde med een Finger
og dog et Kvartstak. - I London saae jeg et
Par Billeder af Van Dyke fra hans første
Periode, inden han var bleven Mode-
en Hofmaler, de hore vist til hans bedste
Ting.

Og om Turel for denne Gang:
Vestligt Stille.

* Filippino Lippi's Billeder, skjønt alt andet
end ejendommeligt, ere en mind Klæng med den Højde,
Ligebørn de mange. Værstebildene af Hænder
hvor sig gaa: i Schweiz, for Angsten ere de et meget
frankt og kraftigt Billede, at man saa ligesom sig selv
der det. (Hvor langt de ere fra Hænderne)

SKOVGAARD-MUSEET
Mappe 13 Nr. 22

Varona 1-8-93
(Næste Skæbne: Hænder, p.r.)

Kære Turel, jeg har nu skre-
vet til Søren (altsaa Sørensen) at han
skulde skel gaa til den efter den
de beqvæmt, haaber at Turel vil sig-
kes og at han indretter alt det, af-
ten sigte sig. - Hænder jeg videt
at Cimabue vilde falde i en god
Tid haaber jeg aendte den anden. I de
tydelighed med, nu maa den lille Plak
være til en anden Leilighed; den er
ikke et alt, men jeg er bange for
at det kun er Gubensplastik, alt den
nyste, d. e. Imitation eller Aftegning. Igen
haaber jeg en Omvendelse; jeg kom i
Bevidsthed af en Catena (gammel Varona
er, men ikke af de store); den trænger
vædsent til Restauration og min-
Kære Ven, Prof. Mazzanti Skjæbne, har
været meget sig, da jeg forlod ham
i Florenz kort efter Søren's Død, den
haaber sigt snart paa ham, var han
sigst med sigt; kort efter blev han
alt sigst sig, og han er allerede
gammel (87 år). Men nu har han
og selv kunnet tilkøbe mig, og
indvænne ender jeg ham de fire Billed-
der til Eftersyn; haaber af gam-
ske Hjerter at han maa kunne

ing, eller er min Vinter i Flo-
renz spoleret. — Jeg elsker mig til
en Gang i Tiden at gjeve Madonna
og Børnsbilledets Bekjendtskab, hvem
Gned hvad det kan gøre til, jeg me-
ner den Sidste. — Med den Kjøbenhavn-
ske Missionær, mente jeg kun at
den Korte Lyette Tante. — Gerne havde
jeg ønsket Lisebjørnsen til Kantonas
Madonna, men Phot. ere mistyktede,
sunder engang i et andet et den Side
af Montagna, har ogsaa den Tj
i et ild med strøket Hovne, af
Pols. — Du gaa mig Lyet til at kjende
Civita d'Antino, men jeg oplever det næppe,
da jeg trods min Tuvselighed, bekjender
endell Comfort, god Bolig, god Kost,
Betjening, Gud om Noget, se jeg i
de smaa Bøger er dette vanskeligt
at opnaa uden store Dispenser.
Dit Billede af Giambellini i Maltend her
sker jeg godt, vilde vist nu vare
henvendt over det; men betragtede det
den Gang kun som Curiositet; det
er en Del for siden. — Husker Du
Alvando Kantscheli? (Pave Leo II. fordrer
Mila fra Rom) det er Desikt — eller
min Svaghet for det Barocke! —
Hvad Du skriver om Thorwaldsen og
Canova tilkalde mig; men jeg har
her Du vil saa store Litteratør for
den Sidste gamle Gang i Rom. — Ponsen
Monumentet med Lauerne, og Kampen
ne i Bolvedere, samt hans Hæren
as i P^{re} Tolonia; Monumentet i
Venedig og over Canova, udført af
hans Elev eller Elever, først efter
Canovas i Burgespelt, over en
Ekehestende (Wien), samme P^{re} i
Volksgarten, en Hercules, der overvin-
der Antauren; dog husker jeg dette ikke
saa klart. Naturlig viis har Du det
i at M. & Canova begge etaae Favne,
dygt under Michelangelo, og — tilføier
sig — den dygt under Bernini — (at her
N^o Barockisme!) — Den Høtte, Ramme
til la fuge en Egge er Guldent, og, da
den skamshjævede Billedet, har jeg saa
fæst Smekken at følge den til andre
Folk; jeg vil ikke sige den, højere betale
Indvæltet som Lærepeng; — haaber
nu saa bedre Lykke med det Støp (Cabinets Støp)
som samme Smekke. Laver til mig. — Naar
jeg nu hører om Tournes Vifald, Cistite etc.,
saa sender jeg nogle Photos; blandt andre
Chifas Hæder af Laggarini; Du vil ved at
afstaa Tidene saa Joseph Gromat, og se at
Kunstneren har villet høre at tilføie til
sin for Sog, villet viis at han villet over-
være en Lyet, af Trokat med en Pedim.
Sammen er det min sidste Dag i Vero-
na, saa tager jeg til München, hvor jeg ga-
ter